

DFUE-Warenbegleitschein

Sendungs-Nr.: 45354

08.06.18 08:00

Blatt Nr. 1 / 1

Lieferant -Werk: 001
-Nr: 91024029Empfänger -Werk Kunde: 100
-Nummer:

Ablagestelle: 14248

Lagerort:

DGH Heidenau GmbH & Co. KG Workx S.r.l.s.

Verbrauchsstelle:

Versandart: 01

Müglitztalstr. 43

Via dei Gerani, 5 - 7 - 9

Frachtführer: TDH Transport P

01809 Dohna

I - 70026 Modugno (BA)

- Nummer:

Sendungsgewicht Brutto: 0007199

LS-Nr.	Sachnummer Kunde	Menge ME	V/G Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.
-Datum	Sachnummer Lieferant		Zusatzdaten Lieferant	
-Pos.	Packmittel -Menge	-Nummer Kunde	Füllmenge -Nummer Lieferant	Konsignation
	Charge:			
	Text:			

169358	2500332190	450	ST	Clutch Housing	550003451401
08.06.18	7176/3				
001	Packmittel	15		30	
		15		0	
		75		6	

5008234684
OK
179866

169359	2500332190	150	ST	Clutch Housing	550003451401
08.06.18	7176/5				
001	Packmittel	5		30	
		5		0	
		25		6	

5008234685
OK
179870

Eintreff.: 13.06.18

Ende

WE:

Warenprüfung:

Güteprüfung:

DFUE-Warenbegleitschein**Sendungs-Nr.: 45354****08.06.18 08:00****Blatt Nr. 1 / 1**Lieferant -Werk: 001
-Nr: 91024029
DGH Heidenau GmbH & Co. KGEmpfänger -Werk Kunde: 100
-Nummer:
Workx S.r.l.s.

Ablagestelle: 14248

Lagerort:

Verbrauchsstelle:

Versandart: 01

Müglitztalstr. 43

Via dei Gerani, 5 - 7 - 9

Frachtführer: TPD Transport P

01809 Dohna

I - 70026 Modugno (BA)

- Nummer:

Sendungsgewicht Brutto: 0007199

LS-Nr.	Sachnummer Kunde	Menge ME	V/G Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.
-Datum	Sachnummer Lieferant		Zusatzdaten Lieferant	
-Pos.	Packmittel -Menge	-Nummer Kunde	Füllmenge -Nummer Lieferant	Konsignation
	Charge:			
	Text:			

169358	2500332190	450	ST	Clutch Housing	550003451401
08.06.18	7176/3				
001	Packmittel	15		30	
		15		0	
		75		6	

169359	2500332190	150	ST	Clutch Housing	550003451401
08.06.18	7176/5				
001	Packmittel	5		30	
		5		0	
		25		6	

Eintreff.: 13.06.18

Ende

WE:

Warenprüfung:

Güteprüfung:

1) Versender / Lieferant

2) Lieferanten-Nr. **91024029**

3) Speditionsauftrag-Nr.: _____

DGH Heidenau GmbH & Co. KG**Müglitztalstr. 43
01809 Dohna**5) Beladestelle
DGH Heidenau GmbH & Co. KG**Müglitztalstr. 43
01809 Dohna**8) Sendungsnummer: **45354**

11) Empfänger

12) Kunden-Nr.

Getrag S.p.A.**Via dei Ciclamini 4****I-70026 Modugno(Bari)**

4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur

SPEDITIONS-AUFTRAG6) Datum **08.06.2018**

7) Relationsauftrag

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr.

TDH Pausa GmbH**Kutschweg 34
07952 Pausa**Telefon **0162/2879919**

Telefax

13) Bordero- / Ladeliste-Nr.

14) Anliefer- / Abladestelle

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

Workx S.r.l.s.**Via dei Gerani, 5 - 7 - 9
I - 70026 Modugno (BA)**

16) Eintreff-Datum:

17) Eintreff-Zeit:

100/14248

18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel- gewicht kg	24) Brutto- gewicht kg
169358	15	TBA501494+90xTBA501541		450 Clutch Housing	1038.00	5399.40
169359	5	TBA501494+30xTBA501541		150 Clutch Housing	346.0	1799.80

25) Summe 20

26) Rauminhalt cdm/Lademeter

Summen: 27)

28) **7199.20**

29) Gefahrgutklassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck

31) Frankatur
EXW32) Warenwert SLVS
Verbotskunde33) Transportversicherung vom
Spediteur zu decken mit

34) Versender-Nachnahme

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde

37) Kontierung

Ladungssicherheit hergestellt
durch:

- ☐ Klemmbrett
☐ Klemmbalken
☒ Zurgurte **2** Anzahl
☒ Anti Rutschmatte
☒ Formschluss
☐ sonstiges: _____

38) Transportmittel-Nr.

39) LKW-Code **21-0544**

40) Versandart

41) Abrechnungs-Schlüssel

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.

Ladungssicherheit geprüft:

08.06.18
 Unterschrift Verloader

43) Übernahmebestätigung des Fahrers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

Datum **08.06.18** Uhrzeit **4:40** Unterschrift **S**

Firmenstempel/Unterschrift

45) Es gelten die allgemeinen Spediteurbedingungen (ADSp)

44) Die Sendung enthält:

davon getauscht:

46) Für Waren
-empfänger

Euro-Flach-Pal. (FP)

Euro-Flach-Pal. (FP)

Euro-Gitter-Pal. (GP)

Euro-Gitter-Pal. (GP)

1) Versender / Lieferant

2) Lieferanten-Nr. **91024029**

3) Speditionsauftrag-Nr.: _____

DGH Heidenau GmbH & Co. KG**Müglitztalstr. 43****01809 Dohna**

5) Beladestelle

DGH Heidenau GmbH & Co. KG

Müglitztalstr. 43

01809 Dohna

8) Sendungsnummer: **45354**

4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur

SPEDITIONS-AUFTRAG

6) Datum 08.06.2018

7) Relationsauftrag

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr.

TDH Pausa GmbH

Kutschweg 34

07952 Pausa

Telefon 0162/2879919

Telefax

13) Bordero- / Ladeliste-Nr.

11) Empfänger

12) Kunden-Nr.

Getrag S.p.A.**Via dei Ciclamini 4****I-70026 Modugno(Bari)**

14) Anliefer- / Abladestelle

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

Workx S.r.l.s.**Via dei Gerani, 5 - 7 - 9****I - 70026 Modugno (BA)****100/14248**

16) Eintreff-Datum:

17) Eintreff-Zeit:

18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel- gewicht kg	24) Brutto- gewicht kg
169358	15	TBA501494+90xTBA501541		450 Clutch Housing	1038.00	5399.40
169359	5	TBA501494+30xTBA501541		150 Clutch Housing	346.0	1799.80

25) Summe 20

26) Rauminhalt cdm/Lademeter

Summen: 27)

28) 7199.20

29) Gefahrgutklassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck

31) Frankatur
EXW32) Warenwert SLVS
Verbotskunde33) Transportversicherung vom
Spediteur zu decken mit

34) Versender-Nachnahme

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde

37) Kontierung

38) Transportmittel-Nr.

39) LKW-Code

40) Versandart

41) Abrechnungs-Schlüssel

Ladungssicherheit hergestellt

durch:

☐

Klemmbrett

☐

Klemmbalken

☐

Zurgurte _____ Anzahl

☐

Anti Rutschmatte

☐

Formschluss

☐

sonstiges: _____

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.

Ladungssicherheit geprüft:

Unterschrift Verlager

43) Übernahmebestätigung des Fahrers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

Datum

Uhrzeit

Unterschrift

Firmenstempel/Unterschrift

45) Es gelten die allgemeinen Spediteurbedingungen (ADSp)

44) Die Sendung enthält:

davon getauscht:

46) Für Waren
-empfänger

_____ Euro-Flach-Pal. (FP)

_____ Euro-Flach-Pal. (FP)

_____ Euro-Gitter-Pal. (GP)

_____ Euro-Gitter-Pal. (GP)

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubri-

21+22

einschließlich y compris et

1-15

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				CMR SA-Nr.40525	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getra S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) TDH Pausa GmbH Kutschweg 34 07952 Pausa					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour livraison de la marchandise Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Dohna Deutschland 08.06.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des Transporteurs SVETTRANS Husova 17/67 370 05 České Budějovice					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Lieferschein-Nr. 169358, 169359									
6 Kennzeichen u. Nummern Margues et numeros 2500332190 2500332190		7 Anzahl der Packstücke Nombre des Cois 15	8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA501494+90xTBA5015 5 TBA501494+30xTBA5015	9 Offiz. Benennung u. g. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. Statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut Kg 5.399,40 1.799,80	12 Umlang in m³ Cubage m³	
UN-Nummer Numero UN UN				Ben. s. Nr. 9 Nom. Volet N°9	Gefahrzettelnummer Numero d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulières									
14 Rückerstattung Remboursement									
15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement EXW				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
21 Ausgefertigt in Etablie a Dohna				am le 08.06.2018		24 Gut empfangen Reception des marchandises am le			
22 DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna/Dresden Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 SVETTRANS Husova 17/67 370 05 České Budějovice Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 SVETTRANS Husova 17/67 370 05 České Budějovice Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen				Paletten-Absender/Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
von bis km				Art Anzahl Kein Tausch Tausch					
				Euro-Palette		Euro-Palette			
				Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette			
				Einfach-Palette		Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift		SVEVATTRANS S.R.L. Sede Legale: Via dei Gerani, 5 I-39042 BRESSANONE (BZ) Sede Amr.: Via dei Gerani, 5 I-70026 MODUGNO (BA) - Tel. 080.5382526 P.IVA 05858940728 - Albo Autosp.			
27 Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in kg							
Kfz									
Anhänger									
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsachenzusatz, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR.
* En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) 9 DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) (Destinataire (nom, adresse, pays)) Getra S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteur (nom, adresse, pays)) TDH Pausa GmbH Kutschweg 34 07952 Pausa			
3 Auslieferungsort des Gutes (Lieu prévu pour livraison de la marchandise) Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteurs successifs (nom, adresse, pays))			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Lieu et date de la prise en charge de la marchandise) Dohna Deutschland 08.06.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer (Reserves et observations des transporteurs) 			
5 Beigefügte Dokumente (Documents annexes) Lieferschein-Nr. 169358, 169359							
6 Kennzeichen u. Nummern (Marques et numeros) 2500332190 2500332190		7 Anzahl der Packstücke (Nombre des colis) 15		8 Art der Verpackung (Mode d'emballage) TBA501494+90xTBA5015 TBA501494+30xTBA5015		9 Offiz. Benennung l. g. Beförderung (Designation officielle de transport)	
				10 Statusnummer (No. Statistique)		11 Bruttogewicht in kg (Poids brut. Kg) 5.399,40 1.799,80	
						12 Umlang in m³ (Cubage m³)	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften (Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulieres)				19 zu zahlen von: (A payer par:) Fracht Prix de transport Ermäßigungen Reductions			
14 Rückerstattung (Remboursement)				20 Besondere Vereinbarungen (Conventions particulieres)			
15 Frachtzahlungsanweisung (Prescription d'affranchissement) EXW							
21 Ausgefertigt in (Etablie a) Dohna				24 Gut empfangen (Reception des marchandises) am le			
22 DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km				26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger				28 Nutzlaster in kg			

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1. ADR
 * En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Symbole de danger, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR Chapitre 5.4.1.1.